Author's note: As a specimen of the material under investigation, the full text of a face-to-face conversation, S. 1.4, is reprinted here with the permission of Jan Svartvik, Professor Emeritus, Lund University Sweden.

A 1 [Richard «HALL Reputation of the face-to-face conversation, S. 1.4, is reprinted here with the permission of Jan Svartvik, Professor Emeritus, Lund University Sweden.]
B 2 *thank you*

A 2 «syl 3 make some»

B 4 + «THANKS»

A 4 I've just boiled some WATER for having COFFEE* 7 cos I haven't

B 8 + «3 to 4 sylls»

A 7 time for TEA 9 *would* you LIKE some?

B 10 «YES» 11 YES

A 12 THANKS for your INVITATION you 'throwing a PARTY»

B 13 «YES» 14 «4 to 5 sylls as WELL»

A 15 «that's GOOD»

B 16 «I don't KNOW» 17 I «don't know whether I'll» drink 'coffee at 'this
time of DAY 18 *if* there

A 19 «YES»

B 18 TWERE any TEA •

A 20 [NO] 21 [i] DUM • 22 TEA or 'coffee

B 23 RIGHT • 24 I think he [ha] I think he 'probably HEARD 25 he said is the

gONE

A 26 YES 27 well he *[st] he [?] he

B 28 + «7 to 8 sylls»

A 27 FIRST of *all* 29 I came up to my ROOM 30 and said I would I

B 32 *YES*

A 33 and

B 34 *[oh YES] 35 «have you I got some MILK for ME»

A 36 then [a] 37 the he [ah] • 'sent a

B 36 «[3 to 4 sylls]»

A 33 MESSAGE • 37 «by» I Stanley Johnson 'saying «can I» 'come at FOUR
38 3 to 4 sylls
39 «but this was» because I said I wanted
40 to go at four thirty (I think)
41 because it's not convenient
42 of course
43 yes it is
44 because Al said I wanted to go at four thirty
45 and though he hesitated perhaps he'd better not
46 because Al said I wanted to go at four thirty
47 it's not convenient
48 yes it is
49 I think that's a phantom
50 I think this is bailing
51 «seven to eight sylls do you think that's a phantom»
52 «I think it's just bailed»
53 «two sylls»
54 and then he said it might come down
55 then he hesitated perhaps he'd better not
56 it might come down
57 «having that I know»
58 but
59 did you get a letter from Leslie about this?
60 yes I did
61 «seven sylls»
62 I didn't reply to it
63 neither did I
64 «six to six sylls»
65 «three sylls»
66 but I said «personally»
67 I'm sorry I haven't replied but I would
68 I'm going to because I would
69 like to come
70 «and» then he said well don't bother
71 [FAQ]
72 [FAQ]
73 now you've atolde me
74 you know
75 that was this term
76 [FAQ]
77 well I don't know that I want any of these
78 that I want any of these
79 [FAQ]
80 «one supposed to do»
81 if one does want to one
82 «he syll'syll syll syll»
83 stick an initial label on the back
84 of any picture
85 you fancy
86 you fancy
87 of I see
88 is there any milk
89 rare these similar
90 these ones that have frames
91 «we» took to get him down here
92 Tim would know you know
93 «we» took to get him down here
94 cos I
95 but I what is the scheme
96 these are stoke pictures
97 these are just borrowed
98 «in this that»
99 I being efficient
100 to the fact that the stoke will lend pictures
101 free
102 you see
103 instead of cluttering up their own place
104 we might
105 «jolly» well use them
106 «four sylls»
107 you see if
A 108 +lare+ they by their STUDENTS
B 109 they're by their STUDENTS 110 and by their TEACHERS • «actually»
111 in the PICTURE CLUB 112 which I BELONG to – 113 the Stoke TEACHERS 114 and some selected STUDENTS 115 ILEND 'pictures' 116 to the CLUB 117 which I 'HIRE' 118 • «we» IIPAY
A 119 *iyēs*
>B 118 for THOSE 120 but these are 'obviously going to be FREE
A 121 and [a] so they're probably their {DOWN} PICTURES 122 AREN'T they
B 123 [m] – –
A 124 I'WELL 125 I (I don't) NOW –
B 126 is there any MILK – –
A 127 «yeah Ithere's» this 'his [a] Powed 'milk
B 128 ‘AH 'yes' – 129 what does that Ido in TEA 130 does it that DISSOLVE in tea
A 131 'I've Ionly just DISCOVERED that' 132 [a?] a week AGO
B 133 «we» used to Ihave that in the AWARE
A 134 I had it in COFFEE – 135 EARLIER**
B 136 *[m]***
>A 137 the thing IS 138 that it's 'quite HANDY' 139 if you Irun OUT of *milk**
B 140 **QUITE** 141 *iyēh* 142 I will it ****MELT**** «in 'tea though» •
A 143 ****it [kēps]** ** 144 [j] I SUPPOSE SO – – 145 it's Idehy†drated AMILK
B 146 [m] – – – 147 to Imake a 'PINT it SAYS
A 148 ACTUALLY 149 he KAUUGHT 'me' 150 on the HΩP 151 because [a] when you rang Upper 152 UNFORTUNATELY 153 I was Ispeaking to the 'bee-est gas'bag I've Imet for YEARS 154 «at the ITIME» • –*
155 Iwho's from the
B 156 **{2 sylls} – iyēs**
>A 155 Auniversity of 'MANITOB'A **– –** 157 and
B 158 *iyēs**
>A 157 we Ispent about an HOUR and a HALF 159 Ijust ar>ranging for – D to take 'one OCaCIoNAL student' 160 Iyou IKNOW the*
B 161 *koh Ȳ̄̄̄̄̄̄̄̄̄̄̄́s***
>A 160 'sort of THING'**
B 162 'FRIGHTFUL' 163 *[m]***
A 164 *I and I△ couldn't get Fortunately 'Leslie △ came △ in so I shoved him 'on to HIM △ • •
B 166 *IYÈS**
>C 167 but I△ 'got 'rid of «him» △ {Ivery △ SMARTLY} △ • • 168 but I △ wasn't [bi]
D 169 *IYÈS**
>A 168 'able to diSCuss at ΔLEISURE △ 170 *«you can ISÈED} △ 171 the thing was △
E 172 «WHÅT** △ 173 IND △ 174 it's △ «ALL right» △ • 175 but △ came 'up
F 176 *oh △ «I» APPIRECIAIE THAT △ 177 I «think 2 to 3 sylls» △ bit too LÔNG
G ACTUALLY**
>H 175 or «FRIKDAY» △ • 178 I△ you KNOW △ 179 [û?] • [û?]•
I 180 *IYÈS**
>J 179 each 'tilted the ÖTHER △ 181 in [f] in favour of me △ COMING △ 182 was
K the IFACt △ 183 that there was this △ COMPLICATION △ 184 *of [ûi]* .
L afternoon
M 185 *IYÈS**
>N 184 »SESSION △ • 186 LADDEd* △ to 'which △ 187 the
O 188 *IQUITÉ (IYÈS)**
>P 187 UNCERTAINTY «syll 'yll syll SYLL • syll} △*
Q 189 *«ah» • there he △ AL △ 6 sylls}**
>R 190 • • • and then △ ΔLOST** △ 191 [a] «this» [?] △ wanting to △ see △— the •
S ΔTHING △ 192 • • • in
T 193 *IYÈAH**
>U 192 IFACT △ 194 [a] △ when 'I'd △ missed SEEING «it} △ • • 195 • there was △ no
V • • • point
W 196 • [û[û]|•
>X 195 in in in «syll} △ DOING it △ 197 IT was it △ 198 because you «'d △ • allready
Y △—given it IN △ 199 but you △ TOLD me•
Z 200 *IABSOLUTELY △ 201 «5 to 6 sylls} •
>1 202 on the IPHONE\n2 203 if 'HAD told you △ 204 •IYÈS △ 205 it it didn't I △ wasn't 'worried «very
3 MUCH} •
A 206 • • • [a] • it looks △ • very △ GODDE △ 207 I △ think △ 'what you've • 'quoted
B in «THÅT} △ thing △ 208 is △ • «syll} •
C 209 • «all RIGHT} •
>D 208 Ivery • LITTLE △ 210 but it it just △ MÒPRÈVES it • 211 «it it won't} •
E • • • radically
F 212 • • • it isn't MUCH is it △ 213 «well» I △ think I'm •

103
A 211 ALTER 214 what they *HA VE . 215 in fact they *won't even
NOTICE.
B 216 *I don't II don't KNOW* 217 no I DON'T think they 'will* 218 I hope
NOT 219 and I'll GLOSS it a bit* 220 of COURSE . 221 the bit there 'is in
(«that»)
A 222 what I'M interested in* 223 I can't we «get the SAME »thing* 224 *for
OUR thing*.
B 225 I'll think* we COULD 226 don't YOU 227 I HOPE 'so
A 228 I'm sure we {CÂN} REALLY 229 I mean it's [a] 230 ISO much
231 (telephone starts ringing)
> A 230 *BETTER**
B 232 *{3 sylls}** 233 [a] less than USUAL 234 {1 syll 3 to 4 sylls} whether we answer it or NOT 235 it's «2 sylls *1
syll*»
A 236 you *I’CÂN’T*. 237 {3 sylls}
B 238 I miss APONSONBY’s on the «phone» 239 HELLO - 240 HELLO 241
IND -
A 242 I've IDONE MINE 243 and [a] I - [bro] I thought I brought it DOWN 244
COURSE 245 what you WANTED 246 was TWÓ THINGS 247 Ione
was an IMMEDIATE ÖNE 248 of of selections for THIS 249 to go
*into the BOOK**
B 250 ITHAT'S 'right** 251 and then in a MONTH's *TIME* 252 the whole
<mot> 253 you KNOW**
A 254 *but - a MONTH's TIME* 255 you want* [a] [ol] the WHOLE *[s]
RANGE** 256 from which selections
B 257 *[m]*
> A 258 *can «be MADE»**
B 259 *they THOUGHT** 'so* 259 *YES** 260 it
A 261 *SHE [s]*
> B 260 doesn't really AMATTER ABOUT them* 262 *«2 to 3 sylls we have them»
before next ÄYÄR*.
A 263 I've left it in 'my DRÖM** 264 well you see it was ALLOVED 265
only [a] - 'rather only TWÓ hundred lines of {ARISTOPHANES} 266
I THINK** . 267 and three hundred ASÈNECA
"Wasn't it something like that? I think so, though I can't really remember exactly how much. In any case, ARISTOPHANES mentions that in one of his plays, The Clouds, he seemingly removed certain passages. Somehow the outline of the play was still visible, but that's not what I wanted. Because I've suddenly realized that he's there as a dramatist now and not there as a satirist, so I had to adjust those bits. And I think that's simply extracted the satirical passages, which I don't think is a matter of detail. I've simply chosen you, the student, with the SENECA. I've spent the weekend at it and I found that (you) like a ghost thing. I well I've done the same with the SENECA. I've chosen you.

Even I used to see where these bits fit in. I've chosen you, the student, with the SENECA. I've spent the weekend at it and I found that (you) like a ghost thing. I well I've done the same with the SENECA. I've chosen you.

I know there's so many things you could do if I spent the weekend at it and I found that (you) like a ghost thing. I well I've done the same with the SENECA. I've chosen you, the student, with the SENECA.
B 324 * * [m] * *  
> A 323 you've 'got the *BOMBASTIC*  
B 325 *[m]*  
> A 326 HYPERBOLE • 327 you've 'got the *apse [a] INTROSPECTION* 328 the questioning of 'one's *\(\text{a}_\text{own}\) MOTIVES* 329 [a:m] - you've 'got the *AVAST* 330 [a] EXAGGERATION 331 of 'saying and oh *AMÈLÈ the \{ĐÈAVENÈ\}* 332 and ¿SO on 333 *[o:]* RELATING 334 the [a] the [a a]  
B 335 *QUITÈ*  
> A 334 human CASTÈSTROPHÈ 336 to the \{ĐÈUNIVER\}* 337 * Iwell* for 'every one  
B 338 *IYEÈ*  
> A 337 'passage 339 of *each* of those*  
B 340 * * '2 to 3 sylla*  
> A 339 \{TWO TRÀGEDIES\} 340 'I could *find at *most * \(\text{a}_\text{two} \text{MÔRE} \) 342 in *other ÆPLÀYS* 343 * so * it's lawfully *TÈMPÈNÊ*  
B 344 *[m] 345 QUITÈ 346 *[m]*  
> A 347 to put * * *TWÔ of *EACH* 348 to *SHÒW  
B 349 * * IKNÒW * *  
> A 350 *this * 352 *is * ASÔ * *  
> A 350 COMPARIÈSN  
B 353 QUITÈ  
A 354 but *since I'm only ALIÒWÈD* 355 \(\text{a}_\text{three} \text{hundred LÈINES} \)  
B 356 * * *[m] * *  
> A 357 *I was * [a] *I was [a:m] - reduced just to 'putting *one* of \(\text{a}_\text{each} \) 358 but \(\text{a}_\text{it} \) *it * *does *spell it * èUTÈ 359 if *you've got *TWO*  
B 360 *QUITÈ*  
> A 359 PÀSSAGES 361 * from *TWÔ * * ÆPLÀYS* 362 that are  
B 363 * * IÔH QUITÈ * *  
> A 362 *doing * ' \(\text{a}_\text{much} \) the * \(\text{a}_\text{same \} ThÎNG}\) *  
B 364 *[mhm] II AKÒNÒW 365 *that's * what *I \(\text{I}_\text{wondered} \) 366 in a ÆLÀY 367 about * '3 to 4 sylla Seneca*  
A 368 *and \(\text{a}_\text{\}ONE} * 369 and * \(\text{a}_\text{ONE \} \) PÀSSAGE* 370 *I found in the \(\text{a}_\text{TROJAN} \)  
B 371 *[m]  
> A 372 * \(\text{a}_\text{\}was} * IÀCTUÀLI} 373 a ÆVÈRY VÄGUE \(\text{I}_\text{\}rather \) SUBTLE - 375 [a] \(\text{a}_\text{\}revelÀt} \) ËCHÀRACTER - 376 *through \) DIÀLOGUE
which isn't <i>often</i> "with" Seneca's.

not in the _SENECA_.

I'd 'have' 'loved to have 'put' at [ōə].

but I [hə] I 'HAVEN'T 383 *so 'what*.

I've DONE 385 is simply CHOO[es] - 386 fairly SHORTISH bits *- *

that it.

but I 'HAVEN'T 383 *so 'what*.

are lrepre'sentative of the _main - FEATURES_ 390 of

as a **DRAMATIST** - 392 but. but * I

*I'm sure it's the BEST** 394 that's the ASAME you <know>**

haven't been 'able to 'double *UP** 395 I *could have DONE** 396 or

TTRÈBLED

399 *QUIT**

'up {onoreach}**

**but * STILL** 401 they can READ the ***rest** 402 ICAN'T they** *

they can READ it** 404 and [riː] - it can be varied ALTER**

I think* in "SOCRATES** 406 I'll have to >take 'ALONGER

'stretches** 408 PROBABLY** 409 you *know 'like [ə] 'Ajax's >speech before

DEATH** 410 and things of that KIND** - 411 and [o] or Eelectra's 'speech

to the URN** 412 and ther «dead 1 syll 5 to 6 sylls]**

well you AKNOW** 414 talking* about 'Greek TRAGEDY** 415 you

remember [dɪ: ə] «7 Greek sylls Greek ASYLL**

'TYÈS** -

I 'found in _SENECA_ 418 a _ICHÔRUS_ 419 *that* almost ECHOES

* *that** *

* [m]** - 421 * * [m]***

it [s] talks ABOUT** 423 *the 'love that* 'goes on >through**

* *animals** and DEVERYTHING**

* [a] - «IT'ATS 2 sylls**»* - 425 * * [m]***

*I MIGHT 'do the

*ANTIGONE** 427 [em]*
<A>

but I left that because I didn't want to take a copy of it because it wasn't atypical.

B

All YES!

A

It wasn't typical!

B

I don't know. I recognise that's his painting's in Madrid. I think it's not in London.

A

A what a clever thing to get a scholarship!

B

That's not a bad one. That's not too bad. I think it's not too bad.

A

It's a sort of sort of semi-cubist fantasy! It's a bit weird. It's the trouble! It's quite good.

You've got me. When he wrote to me, he said you have the nerve to take that one.

B

Yes, that's got a glass on it.

A

Yes, that's got a glass on it.

B

Well, it's sort of out of place. I've got it's.*

A

I've got it's.* I think I would be a bit out of place. Somehow.

B

Yeah. I think it would. This is his. I'm sure.

A

He said you may REMEMBER. Which of course I didn't. 492. I'm sure.

A

492. I'm sure.

B

That's got a glass on it. I think it's*

A

Well when he wrote to me, he said has you may
I've got some PICTURES on the WALLS from [das]  

I thought he said the STÔKE  

that's a SCHOLAR  

I (thought he said the STÔKE  

that's a SCHOLAR  

of nineteen OFIFTY-ONE  

(probably HELEP)  

This is - David SIMONS  

Igives his ADDRESS - but NO DATE  

they're I(probably) people who've LEFT pictures HÈRE  

when they've AGÔNE  

I thought I must say I thought *<1 syll rather>*  

well I what* d'you -  

(If I think *<1 to 2 sylls we KNOW we've done>)  

I would it - *I would it be RÛDE*  

I think I'd think 'I want  

<any of THESE>*  

IF 'CÔPÈSÈS* -  

Inineteen sixty I what's THIS  

SCHOLARSHIP  

it looks 'quite NICE 'actually  

Inineteen 'sixty (what's THÈS)  

SCHOLARSHIP  

looks INANDCIOUS  

[IO [d3x d3] - IO = Lyn JOHNS  

but it would look 'quite nice on the WAŁL  

you I«could» put* -  

I was 'going to HÂVE 'one  

I think = I'd =have THÈS  

just for FÙN  

I think 'that I Ads 'quite FÙN  

but I would>* you  

<1 syll>*  

get Ithat Iüp 'anywhere  

I =don't KNOW .  

or WHO's THAT  

BANKS THIS *is* -  

I'm MYNTRUDE  

about nineteen TWENTY-YOU see  

they've had THAT  

Forty YEARS APPARENTLY  

this Idoen't 'say AWHAT 'this 'is  

but Iwere* - it's ISO ABIG {ISN'T 'it}  

it's GÈDÉN'TIC {ISN'T *it}*  

I mean  

[IO] IYÈS  

109
548 (4 seconds intranscribable)

B 549 *]just* «SYLL» 550 *have you 'got that a-mount of a {WALL} SPACE *

A 551 (!YES! 552 «as» you «see» I've «got a com-plete 'BARE wall» 553 on
*one SIDE* *

B 554 «[?]» there's* LITTLE » 555 I «think it would be a» MUUCH » -- —
556 perhaps he's got MORE 557 and bringing them UP » 

A 558 I well LOOK -- 559 shall I «take THIS *

B 560 IDÔ*

A 561 I mean if I ADON'T LIKE it 562 I can always 'send it BACK 563 I CAN'T
* either*

B 564 «COURSE» you 'can -- 565 !YES! --

A 566 well what does he SAY -- 567 «stick an initial label* on the

B 568 «stick an initial LABEL*»

> A 567 BACK

B 569 «» -- 570 «you 'sure you 'don't* WANT

? 571 «(2 to 3 sylls)» *

> B 570 'this 'one« 572 «we could toss up for it 2 to 3 sylls»

A 573 INÔ 574 because I was . AGÔING to 'say« 575 that I think it 'fits in
better with 'what you've AGÔT* — 576 «as if «as far as I REMEMBER* 577 «(4 to 5
sylls)»

B 578 «it IDÔES* 579 «well I've 'got 2 SYLLS» I've 'got a [?]»
AMODIGLIÁNI and a maître and ACHILDE . 582 and 2 »portraits
of 2 sylls» *

A 583 «or I shall I* 'have THIS* --

B 584 (LA) 585 «[m]*

A 586 «you* 'say this is . WHO is «this* 587 VEILÁSQUEZ *

B 588 «[a]» it's a «COPY» 589 of a VEILÁSQUEZ «THÊTE» 590 and I IDON'T .

[?] copies are not such «FUN» I 'mean it *«SYLLS»*

A 592 «but* still*

B 593 |IMPRESSIVE PORTRAIT all RIGHT

A 594 I IDON'T know whether I 'want to ALIVE with it «THOUGH»

B 595 «[w]» I IDON'T think I 'would 'want to «live with a ACOPY 596 «which»
YOU «know» 597 it's «LIKE the ORIGINAL» 598 and IN'T «like it» 599 from
WHAT | REMEMBER 600 I 'VE SEEN . 601 you 'KNOW 602 [sau] coloured
REPRODUCTIONS of the «ORIGINAL» 603 in IART books 604 I «KNOW» it 'is
'Innocent the «FOURTH» 605 I'M ÊSURE . 606 because I «you 'KNOW»
I've seen the 'portrait in &Lectures on Velasquez'.

*A what is it of? IWHO is it

Pope Innocent the FOURTH - 612 'a' [pa] seventeenth 'century POPE -

 '<of' IS SOME ilk or OTHER - 614 'about 18 sylls untranslatable' I don't know 'Leslie's views' 615 and I said to him you know one of the THINGS that'd - 617 'it' seems to me it would be COMMENIENT if we 'could' talk if we could you known [set]

'the more or less' 620 agree TOGETHER as 'to' when we stop lecturing this 'term.

*I* if we could all 'what -

AGREE 625 as 'to' when we stop - &Lecturing 626 I said

be cause in PREVIOUS YEARS - 628 [am] you IKNOW 629 I've been

'VeRY' EMBARRASED 'by' the FACT 630 that I thought I'm not -

EXAMINING 631 I none the LESS - 632 'teaching seems to come to an END' - 633 you IKNOW 634 after a bout six WEEKS 635 which is suits me very 'well - 636 but I haven't had the same 'grounds actually -

for NOT 'going 'ON

but you will have THIS year -

[a] 'i' 'I'LL have 640 THIS YEAR 641 'cos I'm EXAMINING -

and he ['?] 'came [au] 'he's very STRONGLY of the OPINION - 643 that we 'ALL ought to 'go on TEACHING - 644 to the end of TERM -

I REALLY - 646 '1 syll' -

and he thinks it's 'rather 'scandalous that we DON'T. 648 ['a:] IHE [sa] IHE 'said 649 I'M AMAZED 650 that Idons should still be -

[am] - preparing their lectures at the 'end of the 'summer TERM - 652 and I said well I don't really think this makes any DIFFERENCE 653 as far as I'M CONCERNED - 654 I've got 'most of the MATERIAL now but I have to REFURBISH my LECTURES 656 'the whole' TERM -

you I'mean 'he's - 'he's ['?] what scanda liz'ed - '1 SYLL' that we're PREPARING lectures -

IND 659 the 's' I'LL 660 'he's SURPRISED 661 that we're PREPARING them 662 but I' (faintly) 'SCAN * DIALIZED - 663 that ['?] we are. [am - '?]

you IKNOW 666 that we I' do in FACT 667 as though it's a kind of COMMUNAL 'LINE on this - 668 we I' do - Aseize the CHANCE - 669 of
I'm stopping LECTURES! to 2 sylls fortunately)

there are TWO POINTS! we sought to go on LECTURING and the other is that we leave it so late PREPARING it

the didn't say THAT the 'seemed to ASsuming' that people AGOT them aIl all their lectures TOGETHER like getting a bag of MATERIAL but (that) by the time they got to the SUMMER there was no 'more WORK to do which isn't {MY 'system] at ALL - it 'never 'could be

I {ONE is) we ought to go on LECTURING and the other is that we cleave it so late PREPARING it!

THAT! that seemed to ASsume that people got {all} their lectures TOGETHER! like getting a tag of MATERIAL! so «that» by the time they got to the SUMMER there was no WORK to do which isn't {MY 'system] at ALL - it 'never 'could be!

I do my «2 sylls» 'day to DAY!

and I don't think it's ASSENSIBLE! «for these»: lecturing on LITERATURE

I've got a ASÉMINAR! TOmORROW! «on 4 sylls» 'working at all ANIGHT.

I know when I did 'one: I was just going to [m m] GRÖANING! I last ANIGHT: I'll 'đÀHÀVE to DO one.

and I suddenly REMEMBERED I thad cEleven « till » ONE FREE so I shed off to the ACLASSICS library

well what «else» does he DO? Idoes he 'đo it all? before the term STARTS? «for the WHOLE»

I expect it's the - * Akind of MATERIAL: he I {GETS «it with»] «it's neither» 'FACTUAL: {DETAILED 'stuff] «*

«2 sylls»: «in his ANOTES] OR tall «in ADVANCE] - it's nót like a lecture on CHAUCER: «or»

IND: *

or ELIOT] «or something» of ATHAT 'kind but 'hat was 'only by the AWAY: I SAID: well I didn't ACTUALLY 'do it like THIS and the said you KNOW: that: [kxp] «how

*«how else 2 sylls» *

will 'students* JUSTIFY! Istaying in LONDON: spending MONEY you a-see if they don't get TAUGHT*

but the POINT 'is: that if we CHÀNGE the a-system: to AL'ÌDÓ for this: that they're STARTING up*

but we Istill 'don't propose to DO it -

I think we Ðó!... this was

*«EYES»
A 727 said at the AMEETING
B 729 but 'how do we do our. AFWLS  ex  examining!
A 731 I think the "-FINALISTS will 'have to STOP but the
others will carry ΔΩΝ .
B 733 if see 734 that's about what 735 forty [f] · lover 'fifty per ΔΕΝΤΘ -
736 [AREN'T they] 737 [s]
A 738 but the ITHING 'is 739 for IINSTANCE 740 they've STOPPED you <see
741 you KNOW they did 'eighteenth
B 742 all the 'MOLDERN people will STOP 743 (except) *
A 741 and *nineteenth «century and* STOPPED"
B 744 *YES* 745 I KNOW[*]
A 746 well now they're 'starting in the ΔΩΝMER 747 and Igoing THROUGH
748 *<and> the*
B 749 *ioh YES**
A 748 I long VΛC 750 «is to [tei?]» * · iso* [deia s??] I don't
B 751 *YES**
A 750 'think AGILLIANI 752 for YNGEBORG 753 are ΔΩΝ the board this
YEAR - 754 *iso* - well *GILLIANII**
B 755 yeah *YNGEBORG is* 756 IYES - 757 *Ishe's 'doing nineteenth *th
CENTURY - 758 IYEAI
A 759 could [k] could Icarry ON you 'see - 760 Igiving those ΔΕΚΤΕRESI
761 ITHAT's the i*dean*
B 762 *I haven't* ΔΕΕN 'her this TERM - 763 and I was hold «that *her
HUSBAND was 'dying 1 to 2 sylls»**
A 764 *Iwell ΔΙ* · I'm DAMNED 765 if IF'm going on to Iwhat [/] IFATHINK
766 IETHER - 767 it's · teither «there's» ΔΘΘΣ - 768 Iwhere is it
769 IΘHS ONE - - 770 IΘΘREII
B 771 IYES 772 I should be* BOLD 773 and Ihave that big one
A 774 IWHAT 775 or IΘΘREII
B 776 *(that* big one* 777 or · IYES 778 this looks BETTER 779 when you
Ican't 'see' it 'too «-far» 780 it's 'not so 'good when you can see it
SHARPLY «this one» - - -
? 781 «2 to 3 nasal sylls»
A 782 I AMEAN 783 if this was 'something 'more interesting to AME 784 I
would 'have a PORTRAIT
B 785 IYES 786 QUITE
A 787 leven if it was a ΣΟΠΥ 788 but I «don't» think I particularly 'want
much smaller \textit{scale}.

Yet another factor in disagreement is the fact that a \textit{third} of the \textit{whole} of the department disappears in the beginning of the year — it doesn't \textit{need} to, but it \textit{does} in fact. 833 *by tradition* 834 \textit{all the finalists}. 845

> B 834 'finalists Gö** 836 and so the others.

A 837 * * (what 2 sylls)**

> B 836 [am - z] the others - sort of \textit{feel} 838 that things \textit{won't} go \textit{don} much 'longer.

A 839 well they 'are really haven't 'any \textit{(reason} \textit{to:)} 840 because I 'mean \textit{* * finalists} 'are

B 841 *[[m]]**

> A 840 \textit{[chain]} and they 'actually \textit{* *don} \textit{* *} 'finish \textit{then}
of course they 'do' - 844 «3 to 4 sylls»

B 842 «EXACTLY» - 843

A 845 «and the others DON'T» - 846 I'VE 847 I 'don't KNOW

B 848 but 'I don't think it's FEASIBLE'. 849 I mean I Aknow this is the first time I've ADONE it - 850 and I'm 'not in a 'main -LINE PAPER' 851 but I'm sure it'll 'take me all my aTME to >do it 852 in three WEEKs - 853 I mean I've 'seen what it's been 'like for AYOU - 854 I know 'you've' had MORE - 855 on the 'other HAND' 856 II must alAow myself «the» agood TIME - 857 the first time I ADO it 858 «it must be terribly 1 to 2 sylls aWednesday at ATHRÈES»

A 859 «(but II - but II (8a)» II 'I don't think 'AI'M 'going to go ÔN with it

>B 860 are you Adoing A>two or ÐNE - A>paper this >year -

A 861 only AONE

B 862 IYES - 863 but Ithat's a 'main 'LINE 'paper' 864 IISN'T it - 865 so IIprobably (j) you will A>have amore> SCRIPTS - 866 than II shall

A 867 A>LYES

>B 866 have in a>two aSPECIAL aSUBJECTS

A 868 «Iyes II » [mist] «what I AKNOW is» 869 it's halto'gether too aMAILY - 870 where IWAIS this 'one -

B 871 loh it was a>THÈRES - 872 II'll

A 873 A>[m]a

>B 872 [m] AHERÈ [s] 874 [a; di i] this one «was» aFther a'long it's a A<bit SMALL - 875 so II 'said I'd AHAVE it 876 «it's» a'sort of aquite aHARMLESS -

A 877 Ido we 'now 'write a 'NOTE -

B 878 I'VE 879 IIND I «I think ÂNODÂ» 880 do» you ÒSEE 881 II that's what I've aDONE

A 882 A>OH

B 883 «that's» Afall he AAYS - 884 ISHould be ENOUGH

A 885 well Ithat's ÂTTE - 886 «let's 'pass»

B 887 «this» aPOLLY - 888 you AKNOW that GIRL 889 whom I've [?] II [m?] I [m m] presented - «a» arather ABSÜRD report in a 'way - 890 «that»

A 890 I «said» she Âmight FÄIL -

A 892 «who's aHTÀTE»

>B 892 'get a>two Â» 894 «do» you REMÉMBER - 895 «at» the ÉNDS - 896 II 'thought she'd «A>get a>Further than» >two Â - 897 I'do you 'KNOW her»

A 898 «oh IYES - 899 IYES - 900 well «3 to 4 sylls»

>B 901 Ishe's a Âvery aFUNNY girl
What's her name?

It's Polly Rêich!

I know the girl you mean.

Well...

It's strange girl.

I know who she is.

She's been rather elusive.

I don't really know who she is.

She's a strange girl.

I know who she is.

She's been rather elusive.

I don't really know who she is.

This may dissolve all right.

Yes, I think she would use.

I brought cups and saucers.

I don't have a kettle.

We've even got a storeroom.

I think there is a place.

I think I've got a plug.

I don't know what I'm going to do about this seminar tomorrow.

What's it do?
954 | {WELL} you SEE | 955 it's Ion 'AMUCH | 956 «I said I'd 'give one»
| A | 957 «the IMIRACLE plays» | 958 'AND «the» mo'realities | 959 TEach of 'them is a
| A | 960 * */{4 sylls}*
| B | 961 > A | 962 «full | 963 and (x)m| 965 I AKNOW -
| B | 966 | 967 | 968 «ILATER»
| A | 969 there's a «'tall young I was Igoing to ASK you» | 970 there's a 'poor little
| B | 971 who's 'trying to 'get through FINALS «for» the third
| A | 972 the 'TIME | 973 and the WANTS | 974 to • the Joe NÄSDEN'S | 975 I very 'kindly
| B | 976 been AHELPS 'him | 977 his whole AFELING
| A | 978 tabout AOld and 'Middle ENGLISH | 979 
| B | 980 | 981 who was AHE with
| A | 982 | 983 he's not 'one of AOURS
| B | 984 | 985 'and I ASaid I'd 'ask you
| A | 986 if there was anything 'he
| B | 987 | 988 for MYSTERIES
| A | 989 tis there
| B | 990 is it • for this SUMMER • 991 *he
| A | 992 «IYÉAH» 993 he's Itaking 'finals for the third TIME
| B | 994 | 995 A | 996 he asked «Joseph
| A | 997 | 998 I could
| B | 999 I well AI INTRODUCED him
| A | 1000 be IPÆID
| B | 1001 and I give him a 'bit of ATEACHING
| A | 1002 as he 'seemed to be 'absolutely
| B | 1003 | 1004 in IOld AENGLISH
| A | 1005 without 
| B | 1006 did it HIM\'ASELF • 1007 *you IKNOW • 1008 IFREE •
| A | 1009 «IYÉAH»
| B | 1010 which was extremely ANICE of him • 1011 but [a] • he ADDES'T 'want
| A | 1012 to 'do [a] IYOU Iknows • 1013 your 'question this chap has
| B | 1014 Ibut [i\'ve] Ajust thought I would
| A | 1015 if there was Aanything he could 'ARÈAD on them • 1016 which
would be

1017 *well there there are a number of things* 1018 *should I write it down*

1019 if you could it'd be lovely 1020 just 'one or two just the sort of simpler 'ones*

1022 you *well there is one thing*

1024 «if I haven't» «it's been a long time» I've have you*

1026 *indeed*

1027 «if I haven't» «you» «was ill»

1029 her husband was ill last {term}*

1030 *yes* «we're told that he won't recover» -

1032 [?] am [?] she won't.

1033 *The won't recover*

1034 *he won't*

1035 {my} 1036 *or* so they say 1037 *yes* .

1038 *if I won't* 1039 «I won't»

1040 *yes* 1041 «if you know I mean the was suspected of having lung cancer» 1042 and presumably he's got something equally fatal*

1043 for perhaps it is lung cancer*

1044 *really*

1045 *this is all very sad* 1046 I feel. Bad about «that» 1047 I mean «I'm always 1 to 2 sylls» «speak to her about it *4 sylls»

1048 *are we* are we supposed to know 1049 in general 1050 *2 sylls*

1051 *well I* «don't know» 1052 *I mean*

1053 *do I* «as» -

1054 *I suppose* «so»

1055 *if you heard* just *4 to 5 sylls»*

1056 *well «really» I «I'm just saying» 1057 that [?]» Ingeborg works with her 1058 you know on nineteenth century 1059 *so I* 'said «at [?]» the

1060 *yes*

> 1059 end of last «year» 1061 «Graham [w] 'Williamson' was ill*

1062 and *she said he [w] yes 1063 he won't recover» - - 1064 I should think it must be cancer caused*

1065 *I should think so*

1066 I met him once 1067 at a dinner 1068 *in the music* «shall»**
I've only 'seen her once since I heard this 'news I think. I didn't actually speak to her and I didn't actually read the play. So we had to 'spin it out. It's always a bit awkward.

If I had a seminar today in which people hadn't read the sessional I hadn't read the play so we had to address it. It's a bit unsatisfactory but we're going to go on with it. The provost is addressing us tomorrow. We had a notice in the middle of the thing. It's a special meeting. They said they'd ask the provost to come to the next meeting. But they can't come. So they've got this extra meeting. I just for this.

When is it? But you've got a circular.
Just A circular to all MEMBERS

A *I* 'probably «HAVE done»*  

B I don't know what I've ADONE with it*

A A circular to all MEMBERS!

B you *must have »HAD one {ISOMEWHERE}«*

A I don't know 'what I've ADONE with it*

B just A«

A A «

A *I came with a faculty of 'arts STUFF perhaps*

B it came on its OWN«  

A because there ⍟wasn't »it's not TME yet«  

B for the lnext 'meeting of the A«FACULTY»*

A it is »for anybody in the afaculty of A«ARTS» .  

B even if I haven't »ASKED«  

A I could ADÔE

B I hoh it's [?] it's »definitely a auniversal 'faculty of A«ARTS THING»  

A you must have had a COPY of it*  

B *«2 to 4 sylls»*  

> A *must be A {ISOMEWHERE} — —  

B well this ISN'K is quite A«HÅNDY» —  

A I don't know what 'this *«one's»*  

B it was lvery DIFFICULT for »these [a f?] the lPOINT »is

A ?A still SÄY« —  

B that [am] — at Aleast the 'students in this 'classical B«ACKGROUND»  

A I will *«have» Aread 'ASOME EECA A«155» in the OAR^GINAL«  

B A«QUITE»  

> A [a:] which lgives them an i=dea of *«a» A«SAMPLING»  

B *«DOESN'T*  

> B *«ABSO*ALUTELY»  

A *«IT» lis

B it was lso lnteresting«  

A to lDO«  

B [a:] that I would have »liked to have [a] lSPREAD my'self«  

A but this was defeating [di:] awhole OBJECT of it*  

B *«KNOW»*  

> A *I'm also NOW«  

B *«1 syll» lthree HUNDRED«  

A lhave you 'got *«3m]*  

B lgot the Alist UPÅSTÅIRS *«sort of thing»  

A lTHINK SÖM«  

B *«YES»  

A it lis — three HUNDRED to a SÉMINAR«  

B it is *«three HUNDRED to a SÉMINAR»  

A I had MÔRE«  

B for *«12 sylls in the A«SÉMINAR»«  

A *«ADÔE«  

B I [s] I had [a]« I had »wo *«peil »EACH»«*  

A *«KNOW»*  

A *«KOH»*
well therefore two hundred Ænigraus] + «lot» + 1184 which is "Arthur"

1185 *[m]* • 1186 *[m]* • 1187 +[m]+ — 1188 [m]

A 1189 'for "Dramatists"* 1190 IND'T for the «Dramatists»). 1191 ISO I've selected three or four passages FROM The Clouds *—* 1192 *which* 'are *saatirical*

B 1193 "Yes" •

A 1194 + that's + ALL • 1195 and quite amusing

B 1196 + "Yes" • 1197 "Yes"

A 1195 '*as* 'wells' • 1198 'that'll do' 1199 'won't it

B 1200 'ook YÈS • 1201 'what do you think 1202 do you think [a] for the [s] 'two 'fifty from 'Eschylus 1203 i could . take perhaps the 'Orestèia

1204 or do you think I should 'take an 'early play 1205 'like the *Proamètheus*

A 1206 '«Trachèae"* • 1207 or the Agamemnon

B 1208 «well the IAgamemnon's» just one 'play 1209 i «could» i'get 'two 'fifty from the Agamemnon •

A 1210 it's rather «funny 1211 [ra]] I was reading The Clouds

1212 *and* [a - o?] Aristophanes although

B 1213 *[m]*

A 1212 he's [a] «speaks Fôn at things» 1214 is . was Ivery conservative •

B 1215 'very "Iyes" • 1216 *[m]*

A 1217 'and *his* 'Dramatists 1218 «often» 1219 is di'rected in this particular *way*

B 1220 *yes**

A 1221 against these 'upstarts the 'Sophists

B 1222 'yes

A 1223 'but [a] he 'Is conservative • 1224 'and pays 'anyway 'of 'service

B 1225 to the Gods 1226 in *the* 'play

B 1227 *[m]*